

**Poland-Czarna Białostocka: Heating, ventilation and air-conditioning installation work**

OJ S 202/2017 20/10/2017

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Czarna Białostocka

National registration number: 52880100000

Postal address: ul. Torowa 14A

Town: Czarna Białostocka

NUTS code: PL841 Białostocki

Postal code: 16-020

Country: Poland

Contact person: Joanna Kulesa

E-mail: [przetargi@czarnabialostocka.pl](mailto:przetargi@czarnabialostocka.pl)

Telephone: +48 857131340

Fax: +48 857131349

**Internet address(es):**Main address: <https://bip.um.czarnabialostocka.wrotapodlasia.pl>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bip.um.czarnabialostocka.wrotapodlasia.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Modernizacja indywidualnych źródeł energii cieplnej lub elektrycznej w gminie Czarna Białostocka (dostawa i montaż 56 kotłów centralnego ogrzewania).

Reference number: Or.271.24.2017

**II.1.2. Main CPV code**

45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostawa i montaż kotłów centralnego ogrzewania. Kotły zostaną zamontowane w obiektach prywatnych położonych na terenie Gminy Czarna Białostocka. Całość inwestycji jest realizowana w ramach projektu pn. „Modernizacja indywidualnych źródeł energii cieplnej lub elektrycznej w gminie Czarna Białostocka” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020,

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45331110 Boiler installation work, 71320000 Engineering design services, 45300000 Building installation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45310000 Electrical installation work , 45000000 Construction work, 45321000 Thermal insulation work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL841 Białostocki

Main site or place of performance: Teren Gminy Czarna Białostocka.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia obejmuje: 1) wykonanie na podstawie Programu funkcjonalno – użytkowego (stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ) dokumentacji projektowej dla montażu 56 kotłów centralnego ogrzewania wykorzystujących biomasę dla budynków prywatnych: kotły na drewno o mocy 21 kW – 12 szt., kotły na drewno o mocy 32 kW – 2 szt., kotły na drewno o mocy 15 kW – 1 szt., kotły na pellet o mocy 12 kW – 6 szt., kotły na pellet o mocy 20 kW – 27 szt., kotły na pellet o mocy 32 kW – 8 szt. 2) dostawa i zainstalowanie wg opracowanych projektów 56 szt. kotłów centralnego ogrzewania wykorzystujących biomasę w budynkach prywatnych, 3) dostawa i montaż zainstalowanie zasobników c.w.u., 4) regulacja instalacji, 5) rozruch technologiczny kotłowni, 6) przeszkolenie użytkowników, co do zasad prawidłowej eksploatacji kotłów centralnego ogrzewania wraz z opracowaniem szczegółowych instrukcji obsługi i ich przekazaniem Użytkownikom, przez Wykonawcę, 7) usługi serwisowe w okresie gwarancyjnym. Przeglądy serwisowe będą dokonywane przez Wykonawcę bezpłatnie i odbywać się będą w okresie obowiązywania gwarancji z częstotliwością ustaloną przez Wykonawcę (producenta kotła), nie rzadziej jednak niż raz na dwa lata. Ze względu na ograniczenia wymiarowe pomieszczeń kotłowni w domach prywatnych całkowita długość pieców c.o. po zamontowaniu (w układzie roboczym – piec c.o., palnik, zasobnik na pellet) nie może przekroczyć 1,5 m. Wymagania dotyczące instalacji: 1) kocioł: a) kocioł na paliwo biomasa (drewno lub pellet) o mocy odpowiedniej do pokrycia 100 % zapotrzebowania na energię dla potrzeb ogrzewania budynku i ogrzania wody użytkowej, – kocioł na pellety i drewno – 5 klasa normy PN EN 303-5:2012, charakteryzujące się obowiązującym od końca 2020 r. minimalnym poziomem efektywności energetycznej i normami emisji zanieczyszczeń, które zostały określone w środkach wykonawczych do dyrektywy 2009/125/WE, Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/WE dnia 25.10.2012 r. w sprawie efektywności energetycznej, zmiany dyrektywy 2009/125/WE i 2010/30/UE oraz uchylecia dyrektyw 2004/8 /WE i 2006/32/WE, tj. zgodność realizowanej inwestycji z unijnymi standardami i przepisami w zakresie wspierania efektywności energetycznej w UE, a także usunięcia barier na rynku

energii i zapewnienie jego prawidłowego działania, b) kocioł na drewno musi posiadać sprawność nominalną nie mniejszą niż 80 %, c) kocioł na biomasę powinien być podłączony przez zespoloną armaturę hydrauliczną, z elektroniczną pompą obiegową i do cwu; zaworami zwrotnymi, kulowymi zaworami odcinającymi oraz wyposażony w manometry i termometry. Maksymalne ciśnienie robocze 0,25 MPa, maksymalna temperatura robocza 100°C albo zawór termoregulacyjny czterodrogowy z siłownikiem typu ESBE w celu osiągnięcia minimalnej temperatury wody powrotnej do kotła na poziomie 60°C. Temperatura robocza kotła musi być utrzymywana na stałym poziomie 70-80°C., d) pojemność zasobnika na pellet dobrana w ten sposób, aby zapewnić możliwość co najmniej 3 dniowej pracy kotła, bez konieczności załadunku paliwa (zapewnia to Wykonawca kotłowni), e) wbudowane zabezpieczenia przed przegrzaniem i cofnięciem płomienia do zbiornika paliwa, f) palnik przystosowany do spalania tylko biomasy, g) palnik przystosowany do spalania pelletu klasy A; A1 i B, h) kotły powinny być malowane proszkowo, i) kotły powinny posiadać funkcję automatycznego zapłonu paliwa dla pelletu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarto w treści SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Okres gwarancji ponad wymagalny 5 lat / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/05/2018

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project:

#### **II.2.14. Additional information**

Wykonawca udzieli na wykonany przedmiot umowy gwarancji jakości na okres minimum 5 lat licząc od daty podpisania protokołu końcowego. Informacja dotycząca wadium: Zamawiający wymaga wniesienia wadium przed terminem składania ofert w wysokości 20 000 PLN. Wymagania dotyczące wadium opisane są w pkt 8 (ppkt 8.1 – 8.6) SIWZ.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Wymagane jest wskazanie przez Wykonawcę opłaconej polisy, a w przypadku jej braku innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia o sumie

ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w wysokości min. 300 000 PLN (trzysta tysięcy złotych). W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu Zamawiający żąda od Wykonawcy następujących dokumentów :opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę wskazana w pkt. 5.2. SIWZ. w wysokości min. 300 000 PLN.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca musi wykazać, że w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał: montaż min. 20 kotłów c.o. o mocy od 9 do 35 kW, o łącznej wartości minimum 200 000 PLN brutto. Osoby skierowane przez Wykonawcę do realizacji zamówienia. Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca dysponował będzie: a) co najmniej 1 osobą, która będzie pełnić funkcję kierownika budowy/robót posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych;

b) co najmniej 1 osobą, która będzie pełnić funkcję kierownika budowy/robót posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych;

c) co najmniej 1 osobą, która będzie pełnić funkcję projektanta posiadającego uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych;

d) co najmniej 1 osobą, która będzie pełnić funkcję projektanta posiadającego uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Zamawiający żąda od Wykonawcy poniższych dokumentów:

1) Wykaz dostaw wykonanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy  
— zgodnie z załącznikiem nr 4 do SIWZ.

2) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresem wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, na formularzu zgodnym z treścią załącznika Nr 5 do SIWZ.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Wzór umowy stanowi załącznik Nr 6 do SIWZ. Zamawiający na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp przewiduje możliwość dokonania zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Szczegółowy opis możliwości zmian zawiera pkt 16.2 SIWZ.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/11/2017 Local time: 10:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/11/2017 Local time: 10:15

Place:

Siedziba Zamawiającego: Urząd Miejski w Czarnej Białostockiej, 16-020 Czarna Białostocka, ul. Torowa 14A, pokój nr 102 (sala Rady Miejskiej).

Information about authorised persons and opening procedure: 1. W zakresie opisu przedmiotu zamówienia: a) Wojciech Pyżyk – Kierownik Referatu Inwestycji i Gospodarki Komunalnej b) Piotr Kupiński – pracownik Referatu Inwestycji i Gospodarki Komunalnej 2. W zakresie procedury postępowania: a) Joanna Kulesa – Sekretarz Gminy b) Tomasz Halicki – pracownik Referatu Finansowego.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który:

1) nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 12-23 i ust. 5 ustawy Pzp, 2) spełnia warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust.1b ustawy Pzp dotyczące: zdolności technicznej lub zawodowej oraz sytuacji ekonomicznej lub finansowej. Zamawiający wykluczy Wykonawcę na podstawie: art. 24 ust. 5 pkt. 1; art. 24 ust. 5 pkt. 2, art. 24 ust. 5 pkt.4; art. 24 ust. 5 pkt.5; art. 24 ust. 5 pkt.6, art. 24 ust. 5 pkt. 7; art. 24 ust. 5 pkt. 8.6.1. .Dokumenty potwierdzające brak podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu: 1)informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy Pzp wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu; 2)

zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu; 3) zaświadczenie właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu; 4) odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp; 5) oświadczenie Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności; 6) oświadczenie Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne; 7) oświadczenie Wykonawcy o braku wydania prawomocnego wyroku sądu skazującego za wykroczenie na karę ograniczenia wolności lub grzywny w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5 i 6 ustawy Pzp; 8) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego ostatecznej decyzji administracyjnej o naruszeniu obowiązków wynikających z przepisów prawa pracy, prawa ochrony środowiska lub przepisów o zabezpieczeniu społecznym w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 7 ustawy Pzp; 9) oświadczenie Wykonawcy, o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity Dz.U. z 2016 r. poz. 716). Szczegółowe uregulowania w tej materii, w tym dotyczące dokumentów podmiotów zagranicznych znajdują się w pkt. 6.7.2; 6.7.3; 6.8; 6.8.1 SIWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587701

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowania powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Pzp. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustaw. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Pzp. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym Wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności. Na czynności, o których mowa w pkt. 17.7 powyżej, nie przysługuje odwołanie zastrz. art. 180 ust. 2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia Publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie wobec czynności wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił Wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający: a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo b) opublikował w Dzienniku

Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587701

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/10/2017